

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 01/02: Lumière urbaine

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

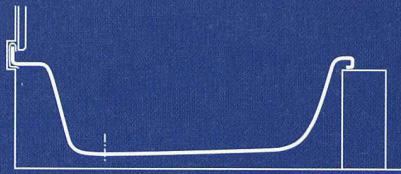
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

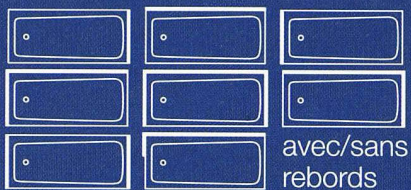
**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

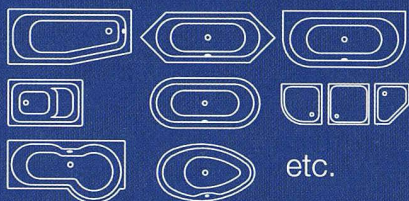
swissmade



diversité



flexibilité

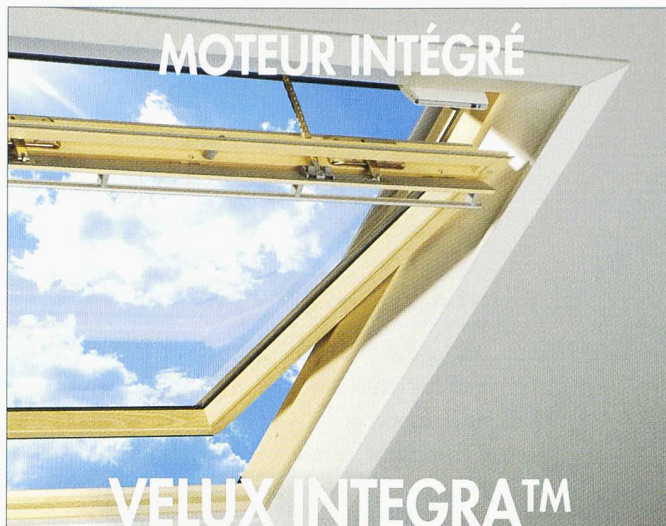


garantie

20 ans

**Schmidlin**  
Baignoires en acier

Infocenter: 6414 Oberarth/SZ  
041 859 00 60  
www.schmidlin.ch



MOTEUR INTÉGRÉ

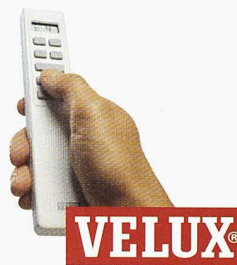
VELUX INTEGRA™

*Design inclus!*

*La seule fenêtre de toit avec moteur caché,  
totalement intégré dans la fenêtre.*

Demandez la brochure  
VELUX INTEGRA™, sans  
engagement de votre part.

**VELUX Suisse SA**  
Industriestrasse 7  
4632 Trimbach  
Téléphone: 062 289 44 44  
www.VEUX.ch



**VELUX®**

DE LA LUMIÈRE DANS LA VIE

[EFFET DE  
CHEMINÉE]

L'ascension d'air chaud à l'intérieur  
de la maison crée un **effet d'aspiration**.

**Effet:** L'air riche en radon est aspiré  
depuis le sol vers l'intérieur du bâtiment  
à travers les zones non étanches.

**Le radon**  
provoque le cancer du poumon.

**Une solution existe. Ne tardez pas à vous informer!**



Office fédéral  
de la santé publique

Office fédéral de la santé publique  
Division radioprotection  
Section radon  
3003 Berne

Tél. 031 324 68 80  
Fax 031 322 83 83  
radon@bag.admin.ch  
www.ch-radon.ch